

Corona, den 17. Okt. 2020

Liebe DFG-Eltern, ([version française, voir en bas](#))

Wir melden uns nun – 3 Tage vor den Herbstferien - ein letztes Mal mit wichtigen Informationen in diesem Monat und hoffen dabei, Ihnen und Ihren Familien geht es größtenteils gut.

Gestern und vorgestern haben wir eine Reihe von neuen ministeriellen Verordnungen erhalten, die wir gleichzeitig im Folgenden zusammenfassen:

1-Corona-Situation an und Vorgaben für die Schule:

- Nachdem in der vorletzten Woche bereits eine Klasse 3e in Quarantäne geschickt werden musste, traf dies am vergangenen Mittwoch nun auch den ganzen Jahrgang der Klassen 2e: **70 (von 113) Schüler*innen und weitere 11 Kolleg*innen mussten nun zusätzlich in 14-tägige Quarantäne** geschickt werden, für die gesamte Klassenstufe 2e erfolgt der Unterricht in den verbleibenden 5 Unterrichtstagen nun in Form von Fernunterricht.
- Da nun auch das Elsass Risikogebiet geworden ist, haben die in Frankreich wohnhaften Schüler*innen am Freitag (16.10.) einen **Pendlerschein** erhalten um die Grenze problemlos passieren zu können.
- Wie Sie sicherlich aus der Presse erfahren haben ist ab sofort das **Tragen einer Alltagsmaske auch im Unterricht nun Pflicht**. Wir haben dies bereits am gestrigen Freitag umgesetzt. Falls Ihr Kind jedoch medizinische Kontra-Indikationen aufweist, so können sie dies mit dem entsprechenden Formular (Befreiung von der Maskenpflicht, s. Anlage) bestätigen.
- Auch von ministerieller Seite gibt es nun die offizielle Vorgabe des **Durchzug-Lüftens alle 20 Minuten, und zwar jeweils für 3 – 5 Minuten**.
- Im Sportunterricht besteht nun ein **Verbot der Sportarten mit direktem Körperkontakt**. Masken müssen ebenfalls getragen werden, was sicherlich als besonders störend empfunden wird. Hier ist auf alle Fälle den Anweisungen der Sportlehrer*innen zu folgen. Nur bei Garantie von genügend Abstand kann im Sportunterricht auf die Masken verzichtet werden.
- Ab sofort sind nun leider auch **alle außerunterrichtlichen Veranstaltungen untersagt**, d.h. auch eintägige oder gar nur einstündige.
- **Erinnerung und aktualisierte Präzisierung:** Sollten Sie mit Ihren Kindern in den Herbstferien länger als 24 Stunden in ein **Corona-Risikogebiet** fahren, so müssen Ihre Kinder (und Sie selbst auch) entsprechend den deutschen Hygienemaßnahmen einen negativen Corona-Test (auf deutsch oder englisch) vorlegen, der nicht älter als 48 Stunden sein darf, oder sich in Quarantäne begeben (ausgeschlossen sind Familienbesuche von bis zu 72 Stunden). **Um einen möglichst geregelten Präsenzunterricht gewährleisten zu können, möchten wir Sie bitten, diese Maßnahme im Sinne der gesamten Schulgemeinschaft unbedingt zu berücksichtigen.** Wie angekündigt muss am ersten Schultag nach den Herbstferien jede/r Schüler*in eine entsprechende Ehreणाussage abgeben (Formular auch hier in der Anlage), bevor er/sie Zugang zum Schulgebäude erhalten kann.

2-Kantine:

Endlich kommt die Umstellung auf warme Mittagsverpflegung für die Klassen 5-7 /6e-5e nun in Gang: Ein erster Probelauf erfolgt am Di, 20.10., und nach den Herbstferien dann durchgehend.

3-Erinnerung: pädagogische Vorgaben und Fernunterricht (hat sich in der vergangenen Woche schon sehr bewährt!):

Vor dem Hintergrund, dass aller Wahrscheinlichkeit nach auch noch weitere Klassen (und auch Einzelschüler*innen) nach und nach zeitweise in Quarantäne geschickt werden müssen, ist es wichtig dass diese Klassen so gut es geht und pädagogisch sinnvoll über Fernunterricht versorgt werden. Deswegen setzen wir nun Folgendes um:

- **Öffnung unseres elektronischen Klassenbuches für Sie als Eltern und alle Schüler*innen**
Alle Schüler*innen können ab sofort über <https://ent.dfglfa.net> direkt und mit dem gleichen **Passwort wie für Moodle** die entsprechenden Rubriken des elektronischen Klassenbuchs einsehen. Im Menu „Kollaborativ“ gibt es dann auch noch einen **direkten Zugang auf die Moodle-Plattform**.
Sie finden dort neben dem **Unterrichtsinhalt** („Klassenbuch“) die **Hausaufgaben** (jeweils die für die jeweilige nächste Stunde, wenn nichts anderes drin steht) und den **Stundenplan**. Im Menu „Kalender“ auch den **Vertretungsplan**.
- An der Vereinheitlichung der Benennung der Moodle-Kurse sind wir gerade am Arbeiten.

4-Erinnerung: Pädagogischer Tag am Mi, 21. Oktober:

Wie angekündigt findet am 21. Oktober unser diesjähriger Pädagogischer Tag zum Thema Digitalisierung statt. Auch je eine Gruppe von Eltern und Schüler*innen werden dabei sein. Unterricht findet an diesem letzten Tag vor unseren Herbstferien entsprechend keiner mehr statt.

Außerdem: Folgende 3 Formulare hat Ihr Kind am gestrigen Freitag erhalten und muss sie **am ersten Tag nach den Herbstferien** (2. Nov.) unbedingt ausgefüllt und unterschrieben dabei haben und abgeben(!):

- Erklärung der Erziehungsberechtigten (Formular des Ministeriums, s. auch Anlage),
- Charta für den Fernunterricht,
- Erlaubnis zum Fiebermessen

Vielen Dank für Ihr aufmerksames Lesen all dieser Informationen – die angekündigten Formulare haben Ihre Kinder im Laufe der Woche direkt auf Papier erhalten. Bei etwaigen Unklarheiten melden Sie sich bitte direkt bei uns / im Sekretariat.

Wir wünschen Ihnen nun ein schönes Wochenende und bald auch schöne Herbstferien

Mit freundlichen Grüßen

Johannes Remmer + Christiane Polowykow

Deutsch-Französische Schulleitung

Chers parents,

Nous espérons que vous allez bien. Voici quelques éléments d'information avant les vacances d'automne.

De nouvelles directives des autorités de tutelle allemandes nous sont parvenues et nous nous efforçons de les mettre en place le plus rapidement possible.

1. Etat des lieux de la pandémie au LFA et préconisations.

- Après le placement en quatorzaine de la classe de 3ème 2 le 7 octobre dernier, cette semaine aura vu la fermeture de tout le niveau seconde et la mise en quarantaine de 70 élèves sur 113 et de 11 enseignants. Les classes de seconde ont donc également bénéficié de l'enseignement à distance.
- Tout le territoire français a été placé en zone à risque par le Robert Koch Institut et les élèves résidant en France ont, dès vendredi, tous été destinataires d'un Pendlerschein pour éviter

les problèmes en cas de contrôle. A ce stade, nous ne pouvons en établir pour les parents qui en auraient besoin. Nous avons sollicité l'accord du RP (Rectorat) pour cela.

- Le port du masque devient obligatoire en permanence dans l'établissement. Il y a néanmoins une possibilité de dérogation à l'obligation du port du masque pour les enfants qui souffrent de pathologies particulières. Si cela devait être le cas de votre enfant, merci de bien vouloir remplir le formulaire ci-joint et de le mettre sous pli et de le déposer au secrétariat.
- Les consignes en matière d'aération sont très strictes, à savoir l'obligation d'aérer toutes les 20 minutes. Nous étudions la possibilité avec le concierge de mettre en place une sonnerie toutes les 20 minutes pour marquer un temps d'aération.
- En cours d'éducation physique : tous les sports de contact sont interdits. Le port du masque y devient obligatoire. Si les mesures de distanciation peuvent être respectées et garanties, on peut y déroger.
- Toutes les activités extra-scolaires, quelle qu'en soit la durée sont interdites.
- **Rappel : Si vous et/ou votre enfant deviez vous rendre dans une zone à risque pour plus de 24 heures, il vous sera demandé de respecter la réglementation en vigueur en Allemagne**, à savoir, produire un test négatif de moins de 48 heures en allemand ou en anglais ou vous mettre en quatorzaine (n'entrent pas dans ce cas de figure les visites aux familles ≤ à 72 heures). Dans l'intérêt de tous et afin de maintenir l'enseignement en présentiel, nous vous demandons de bien vouloir respecter ces consignes. Comme nous vous l'avions déjà annoncé, votre enfant devra se munir de l'attestation sur l'honneur qui sera collectée à l'entrée du LFA le 2 novembre. Ce formulaire a été distribué à votre enfant vendredi et il sera également disponible sur le site.

2. Cantine

Les enfants des classes de 6èmes/5èmes et 5./6./7. pourront enfin passer à un repas chaud dès mardi. Cela devrait être généralisé après les vacances, si toutefois, toutes les conditions d'hygiène peuvent être garanties.

3. Rappel recommandations d'ordre pédagogique pour l'enseignement à distance

Vraisemblablement et au vu de l'évolution de la pandémie, d'autres classes (élèves) risquent d'être mises en quarantaine. Il est donc important que l'enseignement à distance se passe dans les meilleures conditions possibles. Par conséquent :

- **Ouverture immédiate de l'accès au cahier de texte numérique aux élèves et aux parents via le lien <https://ent.dfglfa.net>** avec le même mot de passe que pour Moodle. Dans le menu „Collaboratif“ vous trouverez également un accès direct à Moodle. Outre le contenu du cours, vous y trouverez les devoirs à faire pour le cours suivant. Dans le menu «Calendrier», vous trouverez aussi le planning des remplacements.
- Les enseignants communiqueront avec les élèves quant à la façon de nommer les fichiers qu'ils devront leur envoyer.

4. Rappel journée pédagogique du mercredi 21 octobre :

Le thème de cette journée sera le plan numérique. Seront associés à la réflexion avec les enseignants des parents et des élèves. Les élèves n'auront donc pas cours ce jour-là.

Les enfants ont été destinataires de 3 formulaires vendredi, à retourner à la rentrée :

- Attestation sur l'honneur
- Charte des bonnes pratiques pour l'enseignement à distance
- Autorisation de prise de température;

Merci de prendre connaissance de toutes ces informations.

Nous vous souhaitons un agréable week-end et sommes heureux de retrouver nos élèves de 3ème 2 mardi prochain.

Bien à vous,
L'Equipe de Direction